



Ferbo[®]
Rain.

PASSION FOR IRRIGATION

PASSIONE PER L'IRRIGAZIONE

Ferbo è stata la prima azienda in Italia a produrre macchine professionali per l'irrigazione, arrivando ad un livello di affidabilità e qualità confermate nel tempo e riconosciute dal positivo riscontro sul mercato internazionale. La gamma produttiva, vasta e differenziata, si adegua alle differenti esigenze del cliente; gli irrigatori FerboRain, dalle capacità innovative, sono a basso assorbimento di pressione e costi di manutenzione. Allo stesso modo, anche l'assortimento dei gruppi motopompa permette al cliente di avere accesso a molteplici soluzioni; ci avvaliamo infatti della collaborazione diretta con i migliori costruttori di motori e pompe.

PASSION FOR IRRIGATION

Ferbo has been the first Italian company to start manufacturing professional machines for irrigation, achieving during the years a high level of quality and reliability, acknowledged by constant positive feedbacks on the international market. The product range, wide and diversified, is able to adapt to the customer different needs. Ferborain irrigation machines, with their innovative capabilities, have low-pressure absorption and low maintenance costs. Similarly, also the motor pumps vast assortment gives customers the possibility to choose between multiple solutions. This thanks to our direct cooperation with engines and pumps top rated manufacturer brands.

PASSION POUR L'IRRIGATION

Ferbo a été la première entreprise en Italie à produire des machines d'irrigation professionnelles, atteignant un niveau de fiabilité et de qualité confirmé dans le temps et reconnu par la réponse positive sur le marché international. La gamme de production, large et différenciée, s'adapte aux différents besoins du client; les enrouleurs Ferborain, avec capacités innovantes, sont à faible absorption de pression, et avec couts de maintenance contenus. De la même manière, l'assortiment des groupes motopompe aussi, permet au client d'avoir accès à de multiples solutions; nous nous servons des collaborations directes avec les meilleurs fabricants des moteurs et pompes.



Ferbo[®]
Rain.



INTERNAZIONALITÀ:

Da realtà produttiva incentrata principalmente sul mercato nazionale, siamo progressivamente riusciti ad affermarci sui mercati internazionali, grazie all'affidabilità e flessibilità dei nostri prodotti. Ad oggi siamo infatti presenti in tutti i continenti, avendo strutturato il nostro staff tecnico e commerciale in maniera adeguata e rafforzando sempre di più la nostra vocazione globale. Il ns staff è inoltre in grado di interloquire in diverse lingue, tra le quali inglese, francese, tedesco, spagnolo, russo.

QUALITÀ:

Chi sceglie il marchio Ferbo sceglie la qualità. Qualità in termini di prodotto, di servizio ed assistenza clienti. Questo significa avvalersi dell'esperienza settoriale e know-how tecnico pluriennale, insieme all'utilizzo di tecnologie all'avanguardia, sistemi di lavorazione robotizzati, materiali di prima scelta e operatori altamente specializzati.

CUSTOMER CARE:

Ferbo mette sempre il cliente in primo piano. A partire dalla fase d'acquisto, nella quale viene seguito passo dopo passo nella realizzazione del suo progetto tecnico; proseguendo poi con l'assistenza per l'installazione e la messa in campo e continuando quindi con il supporto post-vendita durante tutta la vita utile del prodotto acquistato.

INTERNAZIONALITY:

Started as a local production company mainly focused on the domestic market, we managed to gradually grow until gaining a foothold also on the worldwide market, thanks to the quality and reliability of our products. Having strengthened our global vocation, nowadays we are operating in all continents, due to the competence of our staff, both sales and technical, who can interact and provide assistance in different languages such as English, French, German, Spanish and Russian.

QUALITY:

Choosing the Ferbo brand means choosing quality, in terms of products, service and customer assistance. It means taking advantage of our long-time expertise in the field and technical know-how, in addition to the use of the latest technology, robotic systems, first choice materials and highly specialized professionals.

CUSTOMER CARE:

We always put the customer on a high-profile position. From purchasing, when he is followed step by step along the realization of his technical project, continuing with the assistance during installation and first start and finally with the after-sales service.

INTERNATIONALITÉ:

Dès réalité productive concentré principalement sur le marché national, nous avons réussi progressivement à nous positionner sur les marchés internationaux, grâce à la fiabilité et flexibilité de nos produits. A ce jour, nous sommes en effet présents en tous les pays, ayant structuré notre staff technique et commercial en manière approprié et en renforçant de plus en plus notre vocation globale. Notre staff est en mesure de parler différents langues; anglais, français, allemand, espagnol et russe.

QUALITÉ:

Ceux qui choisissent la marque Ferbo, choisissent la qualité. Qualité en termes de produit, de service et assistance aux clients. Cela signifie utiliser l'expérience et le savoir-faire technique multisectorielle, ainsi que l'utilisation des technologies à l'avant-garde, systèmes robotiques de fabrication, matériaux de qualité et opérateurs hautement qualifiés.

CUSTOMER CARE:

Ferbo met toujours le client en premier plan. A partir de la phase d'achat, dans laquelle il est suivi pas à pas dans la réalisation de son projet technique, en suivant avec l'installation et l'assistance sur le terrain et continuant avec le support après-vente tout au long de la vie utile du produit acheté.

TAYLOR MADE:

La capacità di soddisfare in pieno tutte le esigenze dei clienti è il valore aggiunto dell'azienda. Ferbo è in grado di offrire soluzioni innovative per l'irrigazione ed il fabbisogno energetico, consente soprattutto la massima personalizzazione dei prodotti, a partire dal progetto iniziale fino alla realizzazione, avvalendosi di un ampio magazzino con tutti i migliori marchi presenti sul mercato.

R&D:

La continua evoluzione del mercato ed il progressivo aggiornamento delle tecnologie presenti al giorno d'oggi, coinvolgono naturalmente anche i nostri prodotti; la ricerca di soluzioni migliorative e l'esigenza di effettuare vari test di funzionalità è affidata ad uno staff appositamente dedicato e specializzato.

PRODOTTI:

Le nostre macchine irrigatrici Ferborain sono sempre state caratterizzate da un design estremamente pulito e funzionale, abbinato a ottime caratteristiche di: Facilità d'uso: manovre dell'operatore ridotte al minimo. Solidità: al progetto iniziale vengono sempre abbinati prove in condizioni gravose. Compattezza: ridotte dimensioni per agevolare il lavoro anche in piccoli appezzamenti. Bassi assorbimenti energetici: particolare attenzione a tutte le perdite di carico. Bassi costi d'acquisto e manutenzione: prezzo competitivo ed esigenze di manutenzione ridotte.

TAYLOR MADE:

The ability to fully satisfy all customer needs is the added value of the company. Ferbo provides innovative solutions for irrigation and energy demand, always offering high customization possibilities, from the initial draft to the final production. This choice is given thanks to our constant availability of the best brands on the market and our vast warehouse stocks.

R&D:

These days market is constantly developing, as well as technology upgrading; clearly, our products are directly involved too. Research of improving solutions and functionality testing are assigned to a dedicated and highly specialized team.

PRODUCTS:

Our Ferborain irrigation machines have always been distinguishing themselves by extremely clean design and functionality, combined with great features as: User friendliness: minimizing operator maneuvers. Solidity: hard conditions tests always added to the initial project. Compactness: reduced dimensions in order to facilitate the work also in small lots. Low energetic consumptions: great attention to all pressure drops. Low purchase and maintenance costs: competitive purchasing prices and maintenance work almost not existing.

TAYLOR MADE:

La capacità di répondre pleinement à tous les besoins des clients est la valeur ajoutée de l'entreprise. Ferbo est en mesure d'offrir des solutions innovantes pour l'irrigation et les besoins énergétiques, en permettant surtout la personnalisation maximale des produits, à partir du projet initial jusqu'à la réalisation, en utilisant un grand stock avec toutes les meilleures marques sur le marché.

R&D:

L'évolution constante du marché et la modernisation progressive des technologies actuelles, impliquent naturellement nos produits; la recherche de solutions amélioratives et la nécessité d'effectuer divers tests fonctionnels sont confiées à un personnel dédié et spécialisé.

PRODUITS:

Les enrouleurs Ferborain produits par la maison Ferbo ont été toujours caractérisés d'un design extrêmement net uni à des excellentes caractéristiques comme ci-dessous: Facilité d'utilisation: manœuvres de l'opérateur réduites au minimum. Solidité: au projet initial sont toujours unies des essais en conditions graveuses. Compacité: dimensions réduites pour favoriser le travail dans les petits terrains aussi. Basses absorptions énergétiques: attention très forte à toutes les pertes de charge. Bas coûts d'achat et de manutention: prix compétitif et exigence de manutention presque inexistante.

SERIE / SERIES / SÉRIES PAGINA / PAGE / PAGE

FISSI
FIXED
FIXE



**FA
FB**

8

SERIE / SERIES / SÉRIES PAGINA / PAGE / PAGE

GIREVOLI
TOURNTABLE
TOURNANTE



**G
GA
GB
GC
GD** **GDs
GE
GEs
GG**

10

SERIE / SERIES / SÉRIES PAGINA / PAGE / PAGE

IDRAULICI
HYDRAULIC
HYDRAULIQUE



**GH
GHs
GHA
GHAs** **GHB
GHC
GHD
GHE**

16

SERIE / SERIES / SÉRIES PAGINA / PAGE / PAGE

INCORPORATI
INCORPORATED
INCORPORATED



**GHAs
GHB
GHC
GHD
GHE**

22

SERIE / SERIES / SÉRIES PAGINA / PAGE / PAGE

MOTOPOMPE
MOTORPUMPS
MOTORPUMPS



26

PUNTI DI FORZA

POINT OF STRENGTHS

POINTS FORTS

TURBINA:

La gamma delle nostre turbine, progettate basandoci sul principio delle giranti centrifughe, è frutto di anni di studi abbinati ad innumerevoli test fatti sul campo. Questi test hanno consentito di ottenere un prodotto con:

- Perdite di carico irrisorie (a 25-30 m/h di raccolta perdite di carico fino a 0,2 atm);
- Rischio pressoché nullo di intasamento grazie ad un sistema autopulente;
- Praticità e facilità di accesso per qualunque esigenza di manutenzione, grazie anche all'esclusivo sistema, che permette lo sbloccaggio della girante anche senza lo smontaggio integrale del coperchio
- Accoppiamento diretto riduttore-turbina per ottimizzare la trasmissione di potenza, non essendo presenti coppie coniche o cinghie di trasmissione

TELAJ:

Oltre alla indiscutibile solidità dei propri telai, Ferbo ha sempre prestato la massima attenzione alla giusta distribuzione dei pesi, onde evitare un carico troppo elevato sulla trattoria.

Su tutte le macchine (Escluse le macchine fisse) sono forniti di serie piedini supplementari sul timone che garantiscono un perfetto ancoraggio della macchina al terreno e la possibilità di utilizzare un'ala piovana successivamente senza dover fare alcuna modifica supplementare;

RULLO PORTATUBO:

I rulli delle macchine Ferborain sono sempre stati caratterizzati da una estrema solidità. Questa solidità ci consente di operare anche in terreni e condizioni dove il coefficiente di attrito mette a dura prova la struttura della macchina. Il nucleo interno è realizzato con una lamiera calandrata che non danneggia minimamente il primo strato di tubo in polietilene che appoggia su di essa. Cosa che avviene puntualmente a chi ha il rullo a doghe.

La corona di trasmissione utilizzata è sempre ad ampio diametro. Questo consente di avere sul riduttore uno sforzo notevolmente ridotto.

SUPPORTO / INGRESSO ACQUA NEL RULLO:

La bobina, sul lato dell'ingresso acqua, ruota su un supporto con boccia in nylon che riesce a garantire due importantissime caratteristiche che non sono state riscontrate sui sistemi alternativi come ad es. cuscinetti:

- non necessita di manutenzione (grazie alla particolare resina della boccia e alla bassa velocità con cui gira la bobina, le misurazioni fatte su macchine aventi fino a 10 anni, hanno riscontrato usure impercettibili);
- permette di avere un passaggio di acqua con diametro superiore rispetto al cuscinetto tradizionale (passaggio acqua superiore quindi minori perdite di carico);

L'articolazione flessibile consente un rapido e facile accesso alla tenuta per la sostituzione delle guarnizioni.

CARRELLO PORTA IRRIGATORE:

I nostri carrelli porta irrigatore sono caratterizzati da un design estremamente semplice e razionale che grazie all'utilizzo di solo 2 ruote + 1 ruotino centrale, riescono a seguire l'andamento del tubo anche quando quest'ultimo non è stato srotolato correttamente (con curve).

E' inoltre disponibile l'accessorio delle 4 + 1 ruote sul carrello che viene realizzato con un sistema a bilanciere, il quale garantisce sempre il perfetto appoggio a terra di tutte le 5 ruote; quest'ultimo risulta particolarmente vantaggioso su terreni accidentati.

ROTAZIONI DA CARICA CARRELLO:

Le strutture più vendute (GC-GD-GE) adottano un sistema esclusivo di "rotazione da carica carrello" che permette ad una sola persona di sbloccare la torretta superiore, di ruotare la macchina e di ribloccare la torretta:

- rimanendo nella stessa posizione (normalmente dovrebbe sbloccare la torretta, andare al carica carrello per girarla per poi tornare nella parte posteriore per ribloccarla);
- senza il minimo sforzo anche in presenza di ali piovane;
- senza il minimo rischio che la torretta, quando la macchina non è in piano, possa ruotare pericolosamente da sola.

TURBINES:

Our turbines range, designed based on centrifugal impellers, is the result of years of studies and countless field tests. This allowed us to obtain a product with:

- Minimal pressure drops (up to 0,2 bar at 25-30 m/h rewinding speed).
- Minimal risk of obstructions, thanks to our self-cleaning system.
- Practicality and easy accessibility for any maintenance need, thanks also to the exclusive system that allows the impeller unlocking without the necessity of dismantling completely the cover.
- Direct coupling between gearbox and turbine, in order to maximize power transmission, due to the lack of bevel gears and transmission belts.

FRAMES:

Besides the solidity of its frames, Ferbo has always paid maximum attention to the correct weights distribution, in order to avoid excessive heavy load on the tractor.

The standard equipment of all our machines, with the exception of the small fixed ones, includes supplementary staker legs on the drawbar. These guarantee the machine anchoring to the ground, allowing also the use of a spraying boom later, without any additional modification need.

HOSE SUPPORT REEL:

Our machines always feature great robustness, this is why they are able to work also on rough terrains and under difficult conditions, when the coefficient of friction puts strain machine structure.

One problem of using drums with slats is the damage that these cause to the polyethylene pipe that lays on them. This is why we build the inner core with calendared plate, which allows to avoid any possible damage to the pipe. We also use transmission sprockets with wide diameter, in order to greatly reduce the stress on the gearbox.

SUPPORT / WATER INLET:

The reel, on water inlet side, turns on a support with nylon bush. This ensures two essential features that other kind of systems, like bearings, cannot provide:

- It does not require maintenance, thanks to the special bush resin and to the reel low speed. Tests on machines up to 10 years old showed imperceptible wear.
- It allows getting water passage with a diameter superior compared to the standard bearing (Superior water passage means less pressure drops).

The flexible joint permits an easy a quick access to the seal for gaskets substitution.

SPRINKLER TROLLEY:

We studied a simple and practical design for our trolleys. Thanks to the two side wheels combined with a central smaller one, the trolley follows the pipe route even when this is not correctly unrolled and presents some curves.

Moreover, it is available as optional accessory the 4 + 1 wheels trolley. Its twin axle guarantees a complete grip on the ground, useful particularly on bumpy ground.

ROTATIONS BY TROLLEY LIFTING SYSTEM:

Best selling models, such as GC, GD, GE, feature an exclusive system of "rotation by trolley lifting system" that require just one person to unlock the upper turntable, rotate the machine and lock the turntable again.

- The operator can remain always in the same position, while normally he should firstly unlock the turntable, then move to the trolley lifting system to rotate it and finally go back the the first position to lock again.
- He can operate in the same way also with a spraying boom, with no effort at all.
- It is avoided any possible dangerous movement the machine might make by itself when not on flat ground.

TURBINE:

La gamma de nos turbines est le fruit d'années d'étude et plusieurs tests faits sur le terrain. Ces tests nous ont permis d'obtenir un produit avec :

- Pertes de charge minimales (à 25-30 m/h d'enroulement on a pertes de charge jusqu'à 0,2 atm);
- Risque d'engorgement presque nul grâce à un système autonettoyant ;
- Praticité et facilité d'accès pour n'importe quelle nécessité de manutention, grâce même à un exclusif système de "déblocage" qui permet le déblocage de la roue tournante, sans devoir démonter le couvercle de la turbine.
- Accouplement direct boîte à vitesse - turbine, pour optimiser la transmission de puissance, en n'ayant pas la présence couple conique ou courroie de transmission

CHASSIS :

Au-delà de la indiscutable solidité de nos châssis, Ferbo a toujours prêté la plus grande attention sur la juste distribution des poids, pour éviter une charge trop élevée sur le tracteur.

Sur toutes les machines (sauf les machines fixes) sont fournis de série béquilles supplémentaires sur le timon qui garantissent un parfait ancrage de la machine sur le terrain et la possibilité d'utiliser une rampe d'arrosage plus tard, sans devoir apporter aucune modification supplémentaire.

BOBINE PORTE-TUYAU:

Les bobines des Ferborain ont été toujours caractérisées d'une extrême solidité. Cette solidité permet de travailler en terrain et conditions où le coefficient de friction sollicite beaucoup la structure de la machine.

Le noyau intérieur est réalisé avec une tôle calandrée qui n'endommage pas la première couche du tuyau en polyéthylène qui s'appuie la tôle. Chose qui arrive ponctuellement à ceux qui ont la bobine à douves.

La couronne de transmission utilisée est toujours de diamètre large. Cela permet d'avoir un effort considérablement réduit sur la boîte à vitesse.

SUPPORT/ ENTRÉE D'EAU DANS LA BOBINE:

La bobine, sur le côté où entre l'eau, tourne sur un support avec une bague en nylon qui est capable de garantir deux très importantes caractéristiques qui ne sont pas présentes sur les systèmes alternatifs comme par exemple ceux avec les paliers :

- Il ne nécessite pas de manutention (grâce à la résine particulière de la bague et à la basse vitesse avec laquelle la bobine tourne, les mesurages faits sur les machines qui ont jusqu'à dix ans ont montré usures imperceptibles ;
- Il permet d'avoir un passage d'eau avec diamètre supérieur par rapport au palier traditionnel (passage eau supérieur, donc pertes de charge mineures)

L'articulation flexible permet un accès rapide et facile pour la substitution des garnitures.

CHARIOT PORT-ASPERSEUR:

Les chariots port-asperseur de nos Ferborain sont caractérisés d'un dessin extrêmement simple et rationnel que grâce à l'utilise de seulement 2 roues + 1 petite roue centrale, réussissent à suivre le cours du tuyau aussi quand n'a été pas déroulé correctement (avec courbes)

L'accessoire de 4 + 1 roues est disponible mais dans ce cas sera réalisé avec un système à balancier qui garantit toujours le parfait appui à terre de toutes les 5 roues ; celui-ci résulte particulièrement avantageux sur les terrains accidentés.

ROTATIONS DE CHARGEUR DE CHARIOT:

Les structures les plus vendues (GC-GD-GE) adoptent un système exclusif de "rotation du chargeur du chariot" qui permet à une seule personne de débloquer la tourelle supérieure, de tourner la machine et de bloquer de nouveau la tourelle:

- En restant toujours dans la même position (normalement il devrait débloquer la tourelle, aller au chargeur du chariot pour la tourner et ensuite retourner dans la partie postérieure pour la bloquer à nouveau);
- Sans le moindre effort en présence de rampes d'arrosages aussi;
- Sans le moindre risque que la tourelle, quand la machine n'est pas parfaitement en position horizontale, puisse tourner dangereusement toute seule.



SERIE / SERIES / SÉRIES

FA . FB

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

FISSI

MODELLI CON TORRETTA FISSA DOTATI DI:

- Telaio, carrello porta irrigatore ed accessori zincati a caldo
- Timone con ruotino ripiegabile (escluso serie FA)
- Rullo verniciato RAL 5021
- Componenti meccaniche verniciate RAL 5021
- Turbina flangiata sul riduttore
- Riduttore monomarcia con disinnesto automatico, dispositivo per riavvolgimento per raccolta fuori sagoma (esclusa serie FA)
- Regolatore e compensatore di velocità (esclusa serie FA)
- Sistema guidatubo
- Carrello porta irrigatore su 2 ruote con carreggiata regolabile e caricamento automatico
- Piedini laterali di stazionamento
- Irrigatore a settori con set di bocchagli
- Tubo alimentazione 3 mt con raccordo sferico femmina lato linea
- Ingresso acqua lato turbina
- Manuale uso e manutenzione
- Tagliando di garanzia

FIXED

FIXED IRRIGATORS EQUIPPED WITH:

- Galvanized chassis, sprinkler trolley and accessories
- Towbar with foldable wheel (except FA series)
- Reel painted RAL5021
- Mechanical parts painted with RAL 5021
- Flanged turbine on the gearbox, speed control and compensator
- Gearbox single speed with automatic drive disengagement, device for rewinding through handle or PTO (except on FA) and rewinding out of the drum (FA excluded)
- Leadscrew hose layering device
- 2 wheels sprinkler trolley with adjustable track and automatic trolley lift
- Lateral staker legs
- Sectoring sprinkler with set of nozzles
- Supply hose 3 mt. with female ball joint on line side
- Water inlet from turbine side
- Instructions and maintenance handbook
- Guarantee coupon

FIXE

ENROULEURS AVEC TOURELLE FIXE EQUIPES DE:

- Châssis, chariot-porte canon et accessoires galvanisés à chaud
- Bobine peinte avec couleur RAL 5021
- Timon avec roue pliable (Sauf mod FA)
- Parties mécaniques peintes avec RAL 5021
- Turbine brideé sur le réducteur, régulateur et compensateur de vitesse
- Réducteur avec débrayage automatique, dispositif pour l'enroulement par manivelle ou par PTO (exclu le mod. FA) et rembobinage hors de la bobine (exclu le mod. FA)
- Système guide-tuyau
- Chariot porte-canon à deux roues avec voie réglable et chargeur de chariot automatique
- Béquilles latérales
- Asperseur à secteur avec jeu de buses
- Tuyau d'alimentation de 3 Mt. avec raccord sphérique femelle à côté de la ligne
- Entrée eau coté turbine
- Livret mode d'emploi
- Coupon de garantie

SERIE
SERIES
SÉRIES

FA



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
40/125	mm 40	mt 125	K1

SERIE
SERIES
SÉRIES

FB



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
50/150	mm 50	mt 150	AMBO / 163
63/100	mm 63	mt 100	HIDRA



SERIE / SERIES / SÉRIES

G . GA . GB

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

GIREVOLI

MODELLI CON TORRETTA GIREVOLE A 360° DOTATI DI:

- Telaio zincato e rullo verniciato
- Componenti meccaniche verniciate RAL 5021
- Turbina flangiata sul riduttore con regolatore e compensatore di velocità
- Riduttore monomarcia su serie G, a 3 marce su serie GA e GB, con disinnesto automatico, dispositivo per riavvolgimento rapido con PTO e disinnesto per raccolta fuori sagoma
- Sistema guidatubo
- Carrello porta irrigatore su 3 ruote con carreggiata regolabile
- Carica carrello e staffe di stazionamento azionati meccanicamente.
- Timone con attacco regolabile in altezza (escluse serie G e GA), piedino meccanico e piedini di stazionamento laterali
- Irrigatore a settori con set di bocchiglie
- Tubo alimentazione 4 mt con raccordo sferico femmina lato linea
- Ingresso acqua lato turbina
- Manuale uso e manutenzione
- Tagliando di garanzia

TURNTABLE

MOBILE IRRIGATORS 360° TURNTABLE EQUIPPED WITH:

- Galvanized frame and painted reel
- Mechanical parts painted with RAL 5021
- Flanged turbine on the gearbox, speed control and compensator
- Gearbox single speed on 'G', 3 speeds on models GA and GB, with automatic drive disengagement, device for rewinding through PTO and rewinding out of the drum
- Leadscrew hose layering device
- 3 wheels sprinkler trolley with adjustable track
- Mechanical trolley lift and staker leg operations
- Drawbar with connection adjustable in height (except on models G and GA), mechanical jack and lateral staker legs
- Sectoring sprinkler with set of nozzles
- Supply hose 4 mt. with female ball joint on line side
- Water inlet from turbine side
- Instructions and maintenance handbook
- Guarantee coupon

TOURNANTE

ENROULEURS A TOURELLE TOURNANTE 360° EQUIPES DE:

- Châssis galvanisé et bobine peinte
- Parties mécaniques peintes avec RAL 5021
- Turbine bridée sur le réducteur, régulateur et compensateur de vitesse
- Réducteur avec débrayage automatique à une vitesse sur le mod. G, 3 vitesses sur les mod. GA et GB, dispositif pour l'enroulement rapide par PTO et rembobinage hors de la bobine
- Système guide-tuyau
- Chariot porte-canon à trois roues avec voie réglable
- Chargeur de chariot et béquilles actionnés mécaniquement
- Timon avec attelage réglable en hauteur (exclu les mod. G et GA), vérin mécanique et béquilles laterales
- Asperseur à secteur avec jeu de buses
- Tuyau d'alimentation de 4 Mt. avec raccord sphérique femelle à côté de la ligne
- Entrée eau coté turbine
- Livret mode d'emploi
- Coupon de garantie

SERIE
SERIES
SÉRIES

G



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
50/240	mm 50	mt 240	AMBO / 163
63/200	mm 63	mt 200	HIDRA

SERIE
SERIES
SÉRIES

GA



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
63/250	mm 63	mt 250	HIDRA
63/280	mm 63	mt 280	HIDRA
63/300	mm 63	mt 300	HIDRA
63/320	mm 63	mt 320	HIDRA
70/210	mm 70	mt 210	Royal / TWIN 101
75/200	mm 75	mt 200	Royal / TWIN 101
75/250	mm 75	mt 250	Royal / TWIN 101

SERIE
SERIES
SÉRIES

GB



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
70/300	mm 70	mt 300	Royal / TWIN 101
70/400	mm 70	mt 400	Royal / TWIN 101
75/300	mm 75	mt 300	Royal / TWIN 101
75/350	mm 75	mt 350	Royal / TWIN 101
82/220	mm 82	mt 220	Royal / TWIN 101
82/250	mm 82	mt 250	Royal / TWIN 101
82/300	mm 82	mt 300	Royal / TWIN 101
90/220	mm 90	mt 220	Royal / TWIN 140
90/240	mm 90	mt 240	Royal / TWIN 140



SERIE / SERIES / SÉRIES

GC . GD . GDs . GE . GEs . GG

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

GIREVOLI

MODELLI CON TORRETTA GIREVOLE A 360° DOTATI DI:

- Telaio zincato e rullo verniciato
- Componenti meccaniche verniciate RAL 5021
- Turbina flangiata sul riduttore con regolatore e compensatore di velocità
- Riduttore a 4 marce con disinnesto automatico, dispositivo per riavvolgimento rapido con PTO e disinnesto per raccolta fuori sagoma
- Sistema guidatubo
- Carrello porta irrigatore su 3 ruote con carreggiata regolabile
- Carica carrello e staffe di stazionamento azionati idraulicamente con pompa manuale
- Rotazione della torretta azionabile dal carica carrello con leva di sgancio
- Timone con attacco regolabile in altezza, piedino meccanico e piedini di stazionamento laterali
- Irrigatore a settori con set di bocchiglie
- Tubo alimentazione 4 mt con raccordo sferico femmina lato linea
- Doppio ingresso acqua
- Manuale uso e manutenzione
- Tagliando di garanzia

TURNTABLE

MOBILE IRRIGATORS 360° TURNTABLE EQUIPPED WITH:

- Galvanized frame and painted reel
- Mechanical parts painted with RAL 5021
- Flanged turbine on the gearbox, speed control and compensator
- Gearbox 4 speeds with automatic drive disengagement, device for rewinding through PTO and rewinding out of the drum
- Leadscrew hose layering device
- 3 wheels sprinkler trolley with adjustable track
- Hydraulic lift operations through manual pump for trolley lift and staker leg
- Drawbar with connection adjustable in height, mechanical jack and lateral staker legs
- Drum rotation that can be operated from trolley lifting device through release lever
- Sectoring sprinkler with set of nozzles
- Supply hose 4 mt. with female ball joint on line side
- Double water inlet
- Instructions and maintenance handbook
- Guarantee coupon

TOURNANTE

ENROULEURS A TOURELLE TOURNANTE 360° EQUIPES DE:

- Châssis galvanisé et bobine peinte
- Parties mécaniques peintes avec RAL 5021
- Turbine bridée sur le réducteur, régulateur et compensateur de vitesse
- Réducteur avec débrayage automatique avec 4 vitesses, dispositif pour l'enroulement rapide par PTO et rembobinage hors de la bobine
- Système guide-tuyau
- Chariot porte-canon à trois roues avec voie réglable
- Chargeur de chariot et béquilles actionnés hydrauliquement par pompe manuelle
- Timon avec attelage réglable en hauteur, vérin mécanique et béquilles laterals
- Rotation de la tourelle actionnable du charge-chariot avec levier de décrochage
- Asperseur à secteur avec jeu de buses
- Tuyau d'alimentation de 4 Mt. avec raccord sphérique femelle à côté de la ligne
- Double entrée de l'eau
- Livret mode d'emploi
- Coupon de garantie

SERIE
SERIES
SÉRIES

GC



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
75/400	mm 75	mt 400	Royal / TWIN 101
75/450	mm 75	mt 450	Royal / TWIN 101
82/320	mm 82	mt 320	Royal / TWIN 101
82/360	mm 82	mt 360	Royal / TWIN 101
82/400	mm 82	mt 400	Royal / TWIN 101
82/440	mm 82	mt 440	Royal / TWIN 101
90/260	mm 90	mt 260	Reflex / TWIN 140
90/300	mm 90	mt 300	Reflex / TWIN 140
90/350	mm 90	mt 350	Reflex / TWIN 140
90/380	mm 90	mt 380	Reflex / TWIN 140
100/210	mm 100	mt 210	Reflex / TWIN 140
100/250	mm 100	mt 250	Reflex / TWIN 140
100/270	mm 100	mt 270	Reflex / TWIN 140
100/300	mm 100	mt 300	Reflex / TWIN 140
110/200	mm 110	mt 200	Reflex / TWIN 160
110/250	mm 110	mt 250	Reflex / TWIN 160

SERIE
SERIES
SÉRIES

GD



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
90/380	mm 90	mt 380	Reflex / TWIN 140
90/400	mm 90	mt 400	Reflex / TWIN 140
90/420	mm 90	mt 420	Reflex / TWIN 140
90/440	mm 90	mt 440	Reflex / TWIN 140
90/480	mm 90	mt 480	Reflex / TWIN 140
100/320	mm 100	mt 320	Reflex / TWIN 140
100/350	mm 100	mt 350	Reflex / TWIN 140
100/400	mm 100	mt 400	Reflex / TWIN 140
100/450	mm 100	mt 450	Reflex / TWIN 140
110/270	mm 110	mt 270	Reflex / TWIN 160
110/300	mm 110	mt 300	Reflex / TWIN 160
110/340	mm 110	mt 340	Reflex / TWIN 160
120/230	mm 120	mt 230	Explorer / TWIN 202
120/270	mm 120	mt 270	Explorer / TWIN 202
125/220	mm 125	mt 220	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES

GDs



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
110/480	mm 110	mt 480	Reflex / TWIN 140
110/400	mm 110	mt 400	Reflex / TWIN 160
120/320	mm 120	mt 320	Explorer / TWIN 202
120/350	mm 120	mt 350	Explorer / TWIN 202
125/250	mm 125	mt 250	Explorer / TWIN 202
125/280	mm 125	mt 280	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES

GEs



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
110/560	mm 110	mt 560	Reflex / TWIN 160
110/600	mm 110	mt 600	Reflex / TWIN 160
120/500	mm 120	mt 500	Explorer / TWIN 202
125/420	mm 125	mt 420	Explorer / TWIN 202
125/450	mm 125	mt 450	Explorer / TWIN 202
135/400	mm 135	mt 400	Explorer / TWIN 202
140/320	mm 140	mt 320	Explorer / TWIN 202
140/350	mm 140	mt 350	Explorer / TWIN 202
150/300	mm 150	mt 300	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES

GE



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
100/500	mm 100	mt 500	Reflex / TWIN 140
100/550	mm 100	mt 550	Reflex / TWIN 140
110/400	mm 110	mt 400	Reflex / TWIN 160
110/420	mm 110	mt 420	Reflex / TWIN 160
110/450	mm 110	mt 450	Reflex / TWIN 160
110/470	mm 110	mt 470	Reflex / TWIN 160
110/500	mm 110	mt 500	Reflex / TWIN 160
110/540	mm 110	mt 540	Reflex / TWIN 160
120/440	mm 120	mt 440	Explorer / TWIN 202
125/300	mm 125	mt 300	Explorer / TWIN 202
125/340	mm 125	mt 340	Explorer / TWIN 202
125/380	mm 125	mt 380	Explorer / TWIN 202
125/400	mm 125	mt 400	Explorer / TWIN 202
140/280	mm 140	mt 280	Explorer / TWIN 202
140/300	mm 140	mt 300	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES

GG



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
110/360	mm 110	mt 360	Reflex / TWIN 160
110/680	mm 110	mt 680	Reflex / TWIN 160
125/470	mm 125	mt 470	Explorer / TWIN 202
125/500	mm 125	mt 500	Explorer / TWIN 202
135/450	mm 135	mt 450	Explorer / TWIN 202
135/480	mm 135	mt 480	Explorer / TWIN 202
140/360	mm 140	mt 360	Explorer / TWIN 202
140/400	mm 140	mt 400	Explorer / TWIN 202
150/300	mm 150	mt 300	Explorer / TWIN 202
150/350	mm 150	mt 350	Explorer / TWIN 202



SERIE / SERIES / SÉRIES

GH . GHs . GHA . GHAs . GHB . GHC

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

IDRAULICI

MODELLI CON SOLLEVAMENTO IDRAULICO DELLE RUOTE CON INTERA STRUTTURA GIRIVOLE SU 360°, DOTATI DI:

- Telaio zincato su strutture GH-GHs-GHA-GHAs - verniciato su GHB-GHC
- Rullo verniciato a polvere RAL 5021
- Componenti meccaniche verniciate RAL 5021
- Turbina flangiata sul riduttore con regolatore e compensatore di velocità
- Riduttore con disinnesto automatico, dispositivo per riavvolgimento rapido con PTO e disinnesto per raccolta fuori sagoma
- Contametri digitale
- Sistema guidatubo
- Carrello porta irrigatore su 2 ruote con carreggiata regolabile
- Impianto idraulico con innesti rapidi da collegare alla trattoria e deviatore a 5 leve per movimentazione: rotazione della struttura, ruota destra, ruote sinistra, piedino alzatimone e staffe di stazionamento con carica carrello
- Timone con attacco regolabile in altezza
- Irrigatore a settori con set di boccapli
- Tubo alimentazione 4 mt con raccordo sferico femmina lato linea
- Doppio ingresso acqua
- Manuale uso e manutenzione
- Tagliando di garanzia

HYDRAULIC

MOBILE IRRIGATORS 360° TURNTABLE WITH HYDRAULIC WHEEL LIFT, EQUIPPED WITH:

- Galvanized frame on GH-GHs-GHA-GHAs - Painted on GHB-GHC
- Painted reel RAL 5021
- Mechanical parts painted with RAL colour No. 5021
- Flanged turbine on the gearbox with speed control and compensator
- 4 speed gearbox, with mechanical drive disengagement, device for rewinding through PTO and rewinding out of the drum
- Digital hour meter
- Leadscrew hose layering device
- 2 wheels sprinkler trolley with adjustable track
- Hydraulic system with quick clutches to be connected to the tractor and with five control levers for: rotation, right and left wheel lift, jack, trolley lift and staker legs
- Drawbar with adjustable connection in height and lateral staker legs
- Sectoring sprinkler with set of nozzles
- Supply hose 4mt. with female ball joint on line side
- Double water inlet
- Instructions and maintenance handbook
- Guarantee coupon

HYDRAULIQUE

ENROULEURS AVEC RELEVAGE HYDRAULIQUE DES ROUES ET AVEC TOURELLE TOURNANTE DE 360° EQUIPES DE:

- Châssis galvanisé sur GH-GHs-GHA-GHAs - Peinte sur GHB-GHC
- Bobine peinte RAL 5021
- Parties mécaniques peintes avec RAL 5021
- Turbine bridée sur le réducteur, régulateur et compensateur de vitesse
- Réducteur à 4 vitesses, débrayage mécanique, dispositif pour l'enroulement rapide par PTO et rembobinage hors de la bobine
- Compte-mètre digital
- Système guide-tuyau
- Chariot porte-canon à deux roues avec voie réglable
- Installation hydraulique avec embrayages rapides à relier au tracteur, déviateur avec 5 leviers pour le déplacement de: tournement de châssis, roue droite, roue gauche, vérin du timon, béquilles et chargeur de chariot
- Timon avec attelage réglable en hauteur et béquilles latérales
- Asperseur à secteur avec jeu de buses
- Tuyau d'alimentation de 4 Mt. avec raccord sphérique femelle à côté de la ligne
- Double entrée de l'eau
- Livret mode d'emploi
- Coupon de garantie

SERIE
SERIES
SÉRIES

GH



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
90/380	mm 90	mt 380	Reflex / TWIN 140
90/400	mm 90	mt 400	Reflex / TWIN 140
90/420	mm 90	mt 420	Reflex / TWIN 140
90/440	mm 90	mt 440	Reflex / TWIN 140
90/480	mm 90	mt 480	Reflex / TWIN 140
100/320	mm 100	mt 320	Reflex / TWIN 140
100/350	mm 100	mt 350	Reflex / TWIN 140
100/400	mm 100	mt 400	Reflex / TWIN 140
100/450	mm 100	mt 450	Reflex / TWIN 140
110/270	mm 110	mt 270	Reflex / TWIN 160
110/300	mm 110	mt 300	Reflex / TWIN 160
110/340	mm 110	mt 340	Reflex / TWIN 160
120/230	mm 120	mt 230	Explorer / TWIN 202
120/270	mm 120	mt 270	Explorer / TWIN 202
125/220	mm 125	mt 220	Explorer / TWIN 202

SERIE
SERIES
SÉRIES

GHs



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
100/480	mm 100	mt 480	Reflex / TWIN 140
110/400	mm 110	mt 400	Reflex / TWIN 160
120/320	mm 120	mt 320	Explorer / TWIN 202
120/350	mm 120	mt 350	Explorer / TWIN 202
125/250	mm 125	mt 250	Explorer / TWIN 202
125/280	mm 125	mt 280	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES
SÉRIES

GHA



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
100/500	mm 100	mt 500	Reflex / TWIN 140
100/550	mm 100	mt 550	Reflex / TWIN 140
110/420	mm 110	mt 420	Reflex / TWIN 160
110/450	mm 110	mt 450	Reflex / TWIN 160
110/470	mm 110	mt 470	Reflex / TWIN 160
110/500	mm 110	mt 500	Reflex / TWIN 160
110/540	mm 110	mt 540	Reflex / TWIN 160
120/440	mm 120	mt 440	Explorer / TWIN 202
125/300	mm 125	mt 300	Explorer / TWIN 202
125/340	mm 125	mt 340	Explorer / TWIN 202
125/380	mm 125	mt 380	Explorer / TWIN 202
125/400	mm 125	mt 400	Explorer / TWIN 202
140/280	mm 140	mt 280	Explorer / TWIN 202
140/300	mm 140	mt 300	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES
SÉRIES

GHB



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
110/630	mm 110	mt 630	Reflex / TWIN 160
110/680	mm 110	mt 680	Reflex / TWIN 160
120/550	mm 120	mt 550	Explorer / TWIN 202
125/470	mm 125	mt 470	Explorer / TWIN 202
125/500	mm 125	mt 500	Explorer / TWIN 202
135/450	mm 135	mt 450	Explorer / TWIN 202
135/480	mm 135	mt 480	Explorer / TWIN 202
140/360	mm 140	mt 360	Explorer / TWIN 202
140/400	mm 140	mt 400	Explorer / TWIN 202
150/330	mm 150	mt 330	Explorer / TWIN 202
150/350	mm 150	mt 350	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES
SÉRIES

GHAs



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
110/560	mm 110	mt 560	Reflex / TWIN 160
110/600	mm 110	mt 600	Reflex / TWIN 160
120/500	mm 120	mt 500	Explorer / TWIN 202
125/420	mm 125	mt 420	Explorer / TWIN 202
125/450	mm 125	mt 450	Explorer / TWIN 202
135/400	mm 135	mt 400	Explorer / TWIN 202
140/320	mm 140	mt 320	Explorer / TWIN 202
140/350	mm 140	mt 350	Explorer / TWIN 202
150/300	mm 150	mt 300	Explorer / TWIN 202

SERIE
SÉRIES
SÉRIES

GHC



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
125/550	mm 125	mt 550	Explorer / TWIN 202
125/600	mm 125	mt 600	Explorer / TWIN 202
125/650	mm 125	mt 650	Explorer / TWIN 202
135/550	mm 135	mt 550	Explorer / TWIN 202
135/580	mm 135	mt 580	Explorer / TWIN 202
140/450	mm 140	mt 450	Explorer / TWIN 202
140/500	mm 140	mt 500	Explorer / TWIN 202
150/400	mm 150	mt 400	Explorer / TWIN 202
150/450	mm 150	mt 450	Explorer / TWIN 202
160/350	mm 160	mt 350	LANCER



SERIE / SERIES / SÉRIES

GHD . GHE

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

IDRAULICI

MODELLI CON SOLLEVAMENTO IDRAULICO DELLE RUOTE CON INTERA STRUTTURA GIREVOLE SU 360°, DOTATI DI:

- Telaio verniciato
- Rullo verniciato RAL 5021
- Componenti meccaniche verniciate RAL 5021
- Turbina flangiata sul riduttore con regolatore e compensatore di velocità
- Riduttore con disinnesto automatico, dispositivo per riavvolgimento rapido con PTO e disinnesto per raccolta fuori sagoma
- Contametri digitale
- Sistema guidatubo
- Carrello porta irrigatore su 2 ruote con carreggiata regolabile
- Impianto idraulico con innesti rapidi da collegare alla trattrice e deviatore a 5 leve per movimentazione: rotazione della struttura, ruota destra, ruota sinistra, piedino alzatimone e staffe di stazionamento con carica carrello
- Timone con attacco regolabile in altezza
- Irrigatore a settori con set di bocchigli
- Tubo alimentazione 4 mt con raccordo sferico femmina lato linea
- Doppio ingresso acqua
- Manuale uso e manutenzione
- Tagliando di garanzia

HYDRAULIC

MOBILE IRRIGATORS 360° TURNTABLE WITH HYDRAULIC WHEEL LIFT, EQUIPPED WITH:

- Painted frame
- Painted reel
- Mechanical parts painted with RAL colour No. 5021
- Flanged turbine on the gearbox with speed control and compensator
- 4 speed gearbox, with mechanical drive disengagement, device for rewinding through PTO and rewinding out of the drum
- Digital hour meter
- Leadscrew hose layering device
- 2 wheels sprinkler trolley with adjustable track
- Hydraulic system with quick clutches to be connected to the tractor and with five control levers for: rotation, right and left wheel lift, jack, trolley lift and staker legs
- Drawbar with adjustable connection in height and lateral staker legs
- Sectoring sprinkler with set of nozzles
- Supply hose 4mt. with female ball joint on line side
- Double water inlet
- Instructions and maintenance handbook
- Guarantee coupon

HYDRAULIQUE

ENROULEURS AVEC RELEVAGE HYDRAULIC DES ROUES ET AVEC TOURELLE TOURNANTE DE 360° EQUIPES DE:

- Châssis peinte
- Bobine peinte
- Parties mécaniques peintes avec RAL 5021
- Turbine bridée sur le réducteur, régulateur et compensateur de vitesse
- Réducteur à 4 vitesses, avec débrayage mécanique, dispositif pour l'enroulement rapide par PTO et rembobinage hors de la bobine
- Compte-mètre digital
- Système guide-tuyau
- Chariot porte-canon à deux roues avec voie réglable
- Installation hydraulique avec embrayages rapides à relier au tracteur, déviateur avec 5 leviers pour le déplacement de: tournement de châssis, roue droite, roue gauche, vérin du timon, béquilles et chargeur de chariot
- Timon avec attelage réglable en hauteur et béquilles latérales
- Asperseur à secteur avec jeu de buses
- Tuyau d'alimentation de 4 Mt. avec raccord sphérique femelle à côté de la ligne
- Double entrée de l'eau
- Livret mode d'emploi
- Coupon de garantie

SERIE
SERIES
SÉRIES

GHD



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
125/700	mm 125	mt 700	Explorer / TWIN 202
125/750	mm 125	mt 750	Explorer / TWIN 202
135/650	mm 135	mt 650	Explorer / TWIN 202
140/550	mm 140	mt 550	Explorer / TWIN 202
140/600	mm 140	mt 600	Explorer / TWIN 202
150/500	mm 150	mt 500	Explorer / TWIN 202
160/400	mm 160	mt 400	LANCER

SERIE
SERIES
SÉRIES

GHE



CODICE CODE CODE	DIAMETRO TUBO HOSE DIAMETER DIAMÈTRE TUYAU	LUNGHEZZA TUBO HOSE LENGTH LONGEUR TUYAU	IRRIGATORE SPRINKLER ASPERSEUR
125/800	mm 125	mt 800	Explorer / TWIN 202
140/650	mm 140	mt 650	Explorer / TWIN 202
140/700	mm 140	mt 700	Explorer / TWIN 202
150/550	mm 150	mt 550	Explorer / TWIN 202
150/580	mm 150	mt 580	Explorer / TWIN 202
150/600	mm 150	mt 600	Explorer / TWIN 202
160/450	mm 160	mt 450	LANCER
160/480	mm 160	mt 480	LANCER



SERIE / SERIES / SÉRIES

GHA . GHB . GHC . GHD . GHE

DETTAGLI / DETAILS / DÉTAILS



L'esigenza di ottimizzare costi di esercizio e di ridurre i tempi tecnici per le movimentazioni dei macchinari, hanno portato alla creazione del Ferborain con gruppo motopompa incorporato sul telaio. Questa soluzione consente di aspirare acqua direttamente dal canale a lato del terreno oppure da condotte a bassa e media pressione (Versione di rilancio pressione). Sono disponibili inoltre tutti gli accessori più comuni e delle soluzioni personalizzate che hanno permesso al nostro FerboRain "incorporato" di essere una delle realtà più apprezzate del settore.

The need of optimizing costs and reducing technical times for machines handling led us to produce Ferborain machines with incorporated motor pumps on the frame. This solution allows taking water directly from canals next to the terrain or from low-pressure pipeline systems. Thanks to the availability of a wide range of accessories and customized possibilities, our "incorporated" machines have become one of the most appreciated solution in the business.

L'exigence de optimiser les couts de gestion et de réduire les temps techniques pour les déplacements des machines, ont amené à la création du Ferborain avec group motopompe incorporé sur son châssis. Cette solution permet d'aspirer l'eau directement du canal à côté du terrain ou de conduites en pression bas et medium (Version relance pression). Nous avons à disposition en outre tous les accessoires plus communs et des solutions personnalisées qui ont permis à notre FerboRain "incorporé" d'être entre les réalités les plus appréciées du marché.



GHB INCORPORATA / INCORPORATED GHB / GHA ENCORPORÉS



GHD INCORPORATA / INCORPORATED GHD / GHD ENCORPORÉS

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSORIES



Occhione smontabile e regolabile
Removable and adjustable tow-eye
Tête d'attelage réglable et amovible



Doppio piedino, doppio rabbocco
Double staker leg, double filling point
Double béquille, double goulotte de remplissage



Leva di comando bandiera
Control lever for suction arm
Lever de contrôle pour le bras porte-tuyau d'aspiration



Telaio maggiorato e più robusto
Bigger and stronger chassis
Châssis majoré et renforcé

MARCHI MOTORI / ENGINE BRANDS / MARQUES MOTEURS



www.deere.it



www.ftpindustrial.com



www.perkins.com



www.deutz.com

MARCHI POMPE / PUMP BRANDS / MARQUES POMPES



www.caprari.it



www.rovatti.it



www.ferranpompe.it



www.saerelettropompe.com



Idrovalvola di ingresso
Hydraulic inlet valve
Vanne hydraulique à l'entrée



Idrovalvola di scarico
Hydraulic outlet valve
Vanne hydraulique de décharge



Pannello solare
Solar panel
Panneau solaire



Computer gestionale
Computer
Boîte



Kit idraulico
Hydraulic kit
Kit hydraulique



Motore ausiliario
Auxiliary motor
Moteur auxiliaire



Radiocomando
Radio control
Radiocommande



Rotorkit
Rotorkit
Rotorkit



Carica carrello indipendente
Independent trolley lifting
Chargement du chariot indépendant



Rotazione idraulica
Hydraulic rotation
Rotation hydraulique



Kit secondo irrigatore sul carrello
Second sprinkler on the trolley
Deuxieme canon sur chariot



Kit secondo irrigatore sul telaio
Second sprinkler on the machine frame
Deuxieme canon sur châssis



Compressore
Compressor
Compresseur



Carrello HP con ruote in ghisa
HP trolley with cast iron wheels
Chariot HP avec roues en fonte



Elettrovalvola di chiusura lenta
Slow closing electric valve
Vanne électrique à fermeture lente



Per quelle particolari situazioni nelle quali l'irrigatore standard non ha una resa ottimale, Ferbo propone un'ampia gamma di ali piovane da applicare in sostituzione del carrello standard. Questi prodotti offrono numerosi vantaggi:

- Bassa pressione di esercizio
- Elevata nebulizzazione dell'acqua
- Irrigazione uniforme anche in presenza di vento
- Resa ottimale di altezza non elevate e che necessitano di un irrigazione più localizzata

Whenever the standard sprinkler would not be enough, Ferbo proposes a wide range of spraying boom too, in substitution of the default trolley. The boom offers many benefits:

- Low working pressure
- High pulverized water (water mist)
- Uniform irrigation also during windy conditions
- Optimal performances also for micro-irrigation necessities

Pour les situations particulières dans lesquelles l'asperseur standard n'a pas un rendement optimal, Ferbo propose une grande gamme de rampes d'arrosage, à appliquer en substitution du chariot standard. Ces produits offrent plusieurs avantages:

- Bas pression de travail
- Nébulisation de l'eau élevée
- Irrigation uniforme même en présence du vent
- Rendement optimal sur cultures pas trop élevés et qui nécessitent d'une irrigation plus localisée



Ala piovana con tralicci
Spraying booms with framework structure
Rampe d'arrosage avec structure en treillis



Ala piovana con cavi
Spraying booms with support cables
Rampe d'arrosage avec cables de soutien



Da semplice prodotto complementare alle macchine irrigatrici, i gruppi motopompa si sono sempre più evoluti, fino a diventare indispensabili per le moderne esigenze del mercato. La richiesta di questi prodotti a livello mondiale, è cresciuta esponenzialmente, così come la nostra capacità produttiva e l'ampiezza della nostra gamma. Ferbo propone infatti una varietà di combinazioni tra le più complete del mercato, utilizzando motori e pompe dei migliori brand internazionali.

From simple supportive products for irrigation machines, the motor pump sets have evolved more and more, until becoming essential for the market modern needs. The worldwide demand of these products has grown greatly, just like our productive skills and our product range availability. Ferbo proposes a wide variety of combinations, one of the most complete on the business, providing engines and pumps supplied by the best international brands.

Les groupes motopompes sont devenues de plus en plus avancés, à partir d'un produit simple complémentaire pour les enrouleurs, jusqu'à devenir un produit indispensable pour les besoins du marché moderne. La demande pour ces produits est augmentée en manière exponentielle, ainsi que notre capacité productive et notre entière gamme. Ferbo offre une variété de combinaisons le plus complètes du marché, en utilisant des moteurs et des pompes des meilleures marques internationales.



Motopompa con tetto 4-6 cilindri
4-6 cylinders motor pump with roof
4-6 cylindres motopompes avec toit



Motopompa con tetto e rete 4/6 cilindri
4-6 cylinders motor pump with roof and net
4-6 cylindres motopompes avec toit et filet



Tutti i gruppi sono altamente customizzabili, con potenze e prestazioni adattabili a seconda delle necessità di utilizzo; a tal fine Ferbo propone inoltre numerosi optional (Centraline di ultima generazione, insonorizzazioni totali o parziali, sistemi di adescamento dedicati, serbatoi di elevata capacità - fino a 1.000 litri, complessi di aspirazione e mandata, trattamenti speciali anti-corrosivi). Oltre alle applicazioni agricole, Ferbo propone inoltre pompe per altre applicazioni (autoadescanti, industriali, per liquami, anti-incendio etc.)

All our motor pumps are highly customizable, with power and performances adaptable according to each one personal work needs. Additionally we can provide also lots of optional accessories like latest generation control panels, partial and complete soundproofing, different dedicated priming systems, high capacity fuel tanks up to 1000 lt, various suction and delivery kits and anticorrosive treatments and special paintings. Besides the agricultural field, Ferbo provides pumps also for several different applications: self-priming pumps, industrial pumps, slurry pumps, fire-fighting units and more.

Toutes les groupes sont personnalisable avec puissance et performance qui s'adaptent selon les nécessité d'utilisation ; pour cette raison Ferbo propose nombreux accessoires (panneaux de dernière génération, insonorisations totales ou partielles, système d'auto-amorçant, réservoirs d'haute capacité - jusqu'à 1.000 litres, complexe d'aspiration et refoulement, traitements spéciaux anticorrosifs). Au-delà des applications agricoles, Ferbo offre également des pompes pour autres applications (auto-amorçantes, industrielles, eaux usées, anti-incendie, etc).



Motofrizione con tetto e rete
Motor clutch set with roof and net
Motofrictions motopompes avec toit et filet



Motopompa interamente insonorizzata 4/6 cilindri
4-6 cylinders full silent motor pump
4-6 cylindres motopompes avec insonorisation complète



Il nostro ampio assortimento di gruppi motopompa comprende anche una gamma di gruppi per basse-medie portate, disponibili con motori raffreddati ad aria (Da 1 a 3 cilindri) e a liquido (Da 2 a 4 cilindri).

Riusciamo a garantire la compattezza del prodotto grazie alla combinazione di motori Lombardini e Kohler insieme alla gamma flangiata Rovatti.

Our wide motorpump sets selection includes also a range for low-medium flow, available with air-cooled engines (From 1 to 3 cylinders) and liquid cooled (From 2 to 4 cylinders).

We can grant the product compactness thanks to the combination of Lombardini and Kohler engines, together with Rovatti pumps flanged range.

Notre assortiment de groupes moto-pompe comprend même une gamme de groupes pour bas-moyen débit, disponibles avec moteurs refroidit à air (De 1 à 3 cylindres) et à liquide (De 2 à 4 cylindres).

Nous arrivons à garantir la compacité du produit, grâce à la combinaison des moteurs Lombardini-Kohler avec la gamme bridée de pompes Rovatti.



Motopompa monocilindrica
Single cylinder motor pump
Monocylindriques motopompe



Motopompa aperta 2/4 cilindri
2-4 cylinders motor pump
2-4 cylindres motopompes



Elettropompa di adescamento
Electric priming vacuum pump
Pompe auto-aspirant électrique



Collo di cigno fisso
Fixed swan neck
Col de cygne fixe



Bandiera porta aspirazione
Arm-holder to lift up the suction pipe
Bras pour soulever le tuyau d'aspiration



Disp. adescamento in depressione
Self-priming device vacuum operated
Dispositif auto-aspirant en dépression



Tappo serbatoio con chiave
Tank cap with key
Bouchon réservoir avec clef



Pompa di adescamento manuale
Manual self-priming pump
Pompe d'amorçage manuelle



Centralina EasyMOP
EasyMOP control panel
Boîte EasyMOP



Centralina IdroMOP
IdroMOP control panel
Boîte IdroMOP

MARCHI MOTORI / ENGINE BRANDS / MARQUES MOTEURS



www.deere.it



www.ftpindustrial.com



www.perkins.com



www.deutz.com

MARCHI POMPE / PUMP BRANDS / MARQUES POMPES



www.caprari.it



www.rovatti.it



www.ferraripompe.it



www.saerelettropompe.com



Dalla sinergia dei nostri reparti RAIN (Sistemi per irrigazione) ed ENERGY (Gruppi elettrogeni) nasce la nostra GEYSER, un gruppo pompante multifunzionale dotato di caratteristiche uniche nel suo genere.

GEYSER è composto da un gruppo elettrogeno dotato di quadro inverter in combinazione con una pompa elettrica, sommersa nella versione SP e di superficie (Nelle versioni DP ed EP); questo accoppiamento rende facilmente superabili le problematiche dovute alla necessità di aspirare acqua da profondità importanti, non tralasciando il vantaggio di avere a disposizione un gruppo elettrogeno, utile per esigenze plurime.

The GEYSER is a multifunctional motor pump set with unique features, born from the synergy between our divisions RAIN (irrigation systems) and ENERGY (generating sets).

It is the combination of a generator with Inverter control panel and an electric pump, submersible in SP versions and surface in EP and DP versions. This mix allows to easily overcoming all the issues brought by considerable depth conditions, in addition to the possibility to have at disposition also a generator for useful for multiple demands.

De la synergie de notre département RAIN (Systèmes pour l'irrigation) et ENERGY (Groupes électrogènes) arrive notre GEYSER ; une unité de pompage multifonctionnelle avec des caractéristiques uniques dans son genre.

GEYSER est composé d'un groupe électrogène avec inverseur combiné avec une électro-pompe immergée (dans la version SP) et de surface (dans les versions DP et EP) ; cet accouplement résout les problèmes pour aspirer l'eau d'une importante profondeur, sans oublier les avantages de disposer d'un groupe électrogène, utile pour des besoins multiples.

MARCHI MOTORI / ENGINE BRANDS / MARQUES MOTEURS



www.ftpindustrial.com

MARCHI POMPE / PUMP BRANDS / MARQUES POMPES



www.caprari.it

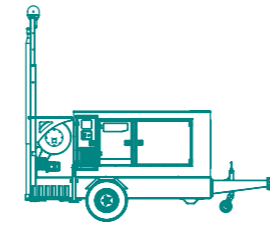


www.rovatti.it



www.lowara.it

SP



Pompa sommersibile

Gruppo elettrogeno da 40 a 150kva su ruote abbinato a:

- Quadro inverter;
- Sistema di immersione pompa verticale;
- Elettropompa sommersa.

SP

Submersible pump

Gen set from 40 up to 150kva on trolley combined with:

- Inverter panel;
- Vertical pump immersion system;
- Submersible electric pump.

SP

Pompe immergée

Groupe électrogène de 40 à 150kva sur chariot combine avec:

- Coffret avec inverseur;
- Système d'immersion pour la pompe immergée ;
- Electro-pompe immergée.

DPF



Doppia pompa flangiata

Gruppo motopompa da 60 a 200cv su ruote abbinato a:

- Pompa flangiata;
- Alternatore 20-40kva per elettropompa sommersa;
- Quadro soft start per elettropompa sommersa;
- Sistema di immersione a bandiera per elettropompa sommersa;
- Elettropompa sommersa.

DPF

Double flanged pump

Motorpump set from 60 up to 200cv on trolley combined with:

- Flanged pump;
- 20-40Kva alternator for submersible electric pump;
- Soft start panel for submersible electric pump;
- Arm for immersion of the electric submersible pump;
- Submersible electric pump;

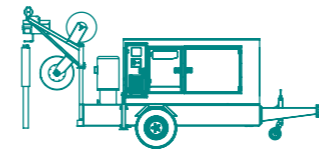
DPF

Double pompe bridée

Groupe motopompe de 60 à 200cv sur chariot combine avec:

- Pompe bridée;
- Alternateur 20-40Kva pour l'electro-pompe immergée;
- Coffret Soft Start pour l'electro-pompe immergée;
- Bras pour l'immersion l'electro-pompe immergée;
- Electro-pompe immergée;

DPI



Doppia pompa con Inverter

Gruppo elettrogeno da 40 a 150kva su ruote abbinato a:

- Quadro soft start per elettropompa sommersa;
- Sistema di immersione a bandiera per elettropompa sommersa;
- Elettropompa sommersa;
- Quadro inverter per elettropompa di superficie;
- Elettropompa di superficie.

DPI

Double pump with Inverter

Gen set from 40 up to 150kva on trolley combined with:

- Soft start panel for submersible electric pump;
- Arm for immersion of the electric submersible pump;
- Submersible pump
- Inverter panel for surface electric pump;
- Surface electric pump;

DPI

Double pompe avec Inverseur

Groupe électrogène de 40 à 150kva sur chariot combine avec:

- Coffret Soft Start pour l'electro-pompe immergée;
- Bras pour l'immersion l'electro-pompe immergée;
- Electro-pompe immergée;
- Coffret avec inverseur pour la pompe de surface;
- Electro-pompe de surface;

EP



Pompa Esterna

Gruppo elettrogeno da 40 a 150kva su ruote abbinato a:

- Quadro inverter;
- Elettropompa di superficie orizzontale o verticale.

EP

External Pump

Gen set from 40 up to 150kva on trolley combined with:

- Inverter panel;
- Vertical and horizontal surface electric pump.

EP

Pompe extérieur

Groupe électrogène de 40 à 150kva sur chariot combine avec:

- Coffret avec inverseur pour la pompe;
- Electro-pompe de surface vertical ou horizontal;

/



Inverter

Gruppo elettrogeno da 40 a 150kva su ruote abbinato a:

- Quadro ad inverter.

/

Inverter

Gen set from 40 up to 150kva on trolley combined with:

- Inverter panel.

/

Inverseur

Groupe électrogène de 40 à 150kva sur chariot combine avec:

- Coffret avec inverseur pour la pompe;



Al fine di garantire al cliente un servizio a 360°, Ferbo propone una gamma completa di attrezzature complementari per l'irrigazione, quali pompe, tubi zincati, tubi in alluminio, irrigatori, tubi in PET e PVC.

In order to ensure a 360° service and assistance to the customer, Ferbo offers a complete range of irrigation support equipment, such as pumps, galvanized pipes, aluminum pipes, sprinklers, PET and PVC pipes, etc.

Afin de garantir aux clients un service à 360°, Ferbo propose une gamme complète d'équipements d'irrigation complémentaires; pompes, tuyaux galvanisés, tuyaux en aluminium, asperseurs, tuyaux en PET et en PVC.



*Pompa ad asse nudo
Nude axle pump
Pompe à axe nu*



*Pompa flangiata
Flanged pump
Pompe à bride*



*Motore
Engine
Moteur*



*Irrigatore
Irrigator
Irrigateur*



*Tubo polietilene
Polyethylene tubes
Tubes en polyéthylène*



*Tubi in acciaio zincati
Galvanized steel tubes
Tubes en acier galvanisé*



Ferbo, presenta il brand Ferbo Energy, per la divisione gruppi elettrogeni. Ferbo Energy propone una serie di sistemi eccellenti, che rispondono alle esigenze di fabbisogno energetico, sviluppati con ricerca ed elevata tecnologia, e costruiti con materiali di qualità. Ferbo personalizza i prodotti sulla base delle specifiche del cliente.

Ferbo, introduces Ferbo Energy brand for generating sets division. Ferbo Energy presents excellent systems to satisfy all the customer's requests, thanks to high quality materials and to investment in R&D. Ferbo can manufacture also customized power solutions.

Ferbo, présente la marque Ferbo Energy pour la division groupes électrogènes. Ferbo Energy présente une gamme d'excellents systèmes qui répondent aux besoins d'énergie. Ces systèmes sont développés avec la recherche et haute technologie, et ils sont construits avec des matériaux de qualité. Ferbo personnalise les produits selon les spécifications du client.



*Gruppi elettrogeni 3000 RPM
3000 RPM generating sets
Groupes électrogènes 3000 RPM*



*Gruppi elettrogeni aperti 1500 RPM
1500 RPM Open frame generating sets
Groupes électrogènes à cadre ouvert 1500 RPM*



*Gruppi elettrogeni insonorizzati 1500 RPM
1500 RPM Soundproof generating sets
Groupes électrogènes insonorisés 1500 RPM*



*Gruppi elettrogeni in container
Container generating sets
Groupes électrogènes à conteneurs*



*Gruppi elettrogeni a cardano
PTO generating sets
Groupes électrogènes Cardan*



*Torri faro
Lighting towers
Tours d'éclairage*

Ferbo[®]
Rain.



Ferbo srl

Via Foglia, 2 - 610926 Lunano (PU)

Phone +39 0722 700315

Fax +39 0722 700332

www.ferbo.net / info@ferbo.net

Made in Italy